



الأنوار

فِح الأَحَادِيثِ الْقِصَارِ {٢}

گردآوری و ترجمه:

سید مسلم تحت دادر

مدرسه امیریه

جزیره قشم - گیاهدان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الأنوار

فِي الْأَحَادِيثِ الْقَصَارِ [٢]

گردآوری و ترجمه:

سید مسلم تفتدار

مدرسه امیریہ

جزیرہ قشلم - گیاهدان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا
وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
أَجْمَعِينَ.

کتابی که در پیش رو دارید یکی از مجموعه کتابهایی است
که برای دانش‌آموزان از کلاس چهارم ابتدائی تا نهم متوسطه
تهیه و تنظیم شده است.

در طول این مدت، دانش‌آموز علاوه بر این که با مقداری از
تفسیر، فقه، عقیده، سیرت، فن ترجمه و صرف و نحو آشنا
می‌شود، در علم حدیث کتاب‌های ذیل را با ترجمه و تشخیص
کلمات از حفظ می‌نماید:

۱. الأنوار فی الأحادیث القصار ۱ [چهل حدیث].
۲. الأنوار فی الأحادیث القصار ۲ [چهل حدیث].
۳. الأنوار فی الأحادیث القصار ۳ [چهل حدیث].
۴. أربعین نووی [چهل و دو حدیث].

۵. گزیده‌ای از أدب المفرد [شصت حدیث].

۶. قطف الأزهار من ریاض الصالحین [هفتصد و سی

حدیث]

از الله عزوجل خواستارم در این مجموعه، برکتی قرار دهد که دانش‌آموزان از آن بهره‌ی کافی ببرند و علم و دانشی را به آنان ارزانی بدارد که سبب نجات آنان از دوزخ و ورود آنان به بهشت شود.

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَإِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ
وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ
الْعَظِيمِ. وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

سید مسلم تخت‌دار

مدرسه امیریه، جزیره قشم - گیاهدان

۱۳۹۹/۳/۲

۱. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: آيَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ
الْأَنْصَارِ، وَآيَةُ النِّفَاقِ بُغْضُ الْأَنْصَارِ^۱

نشانه‌ی ایمان، محبت انصار و نشانه‌ی نفاق، کینه و
دشمنی با انصار است.

۲. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ
تَمْرَةٍ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا، فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ^۲

از آتش جهنم بترسید و اگر چه به اندازه‌ی نیم دانه‌ی خرما
باشد، اگر نیافتید پس به یک سخن خوب.

^۱ . بخاری ۱۷، مسلم ۷۴

^۲ . بخاری ۱۴۱۷، مسلم ۱۰۱۶

۳. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ!

دوست‌داشتنی‌ترین اعمال بسوی خداوند متعال بادوام‌ترین
آن است و اگر چه کم باشد.

۴. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَحَبُّ الطَّعَامِ إِلَى
اللَّهِ مَا كَثُرَتْ عَلَيْهِ الْأَيْدِي.

دوست‌داشتنی‌ترین خوراکی‌ها بسوی خداوند متعال آنچه
دست‌ها بر آن زیادتر باشند.

^۱ . صحیح، مسند احمد ۲۵۳۱۷، مسلم ۲۱۸ و ۷۸۳، ابن ماجه ۱۲۲۵، نسائی

۷۶۲

^۲ . حسن، معجم اوسط طبیرانی ۷۳۱۷

۵. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَدُّ الْأَمَانَةَ إِلَى مَنِ
اِثْتَمَنَكَ، وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ!

امانت را ادا کن به کسی که تو را امین دانست و خیانت
نکن به کسی که به تو خیانت کرد.

۶. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ
فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ!

هرگاه اقامه‌ی نماز شد پس نمازی جز نماز فرض نیست.

^۱ . صحیح، مسند احمد ۱۵۴۲۴، ابو داوود ۳۵۳۴، ترمذی ۱۲۶۴.

^۲ . مسلم ۷۱۰.

۷. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ، فَلْيُمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَىٰ فِيهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ! هرگاه یکی از شما خمیازه کشید، با دستش بر دهانش بگیرد، همانا شیطان داخل می‌شود.

۸. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ. هرگاه یکی از شما به مسجد داخل شد پس دو رکعت نماز بگذارد قبل از اینکه بنشیند.

^۱ . مسلم ۲۹۹۵، ابن ماجه ۹۶۸، ابوداود ۵۰۲۶، ترمذی ۲۷۴۶

^۲ . مسلم ۹۱، ترمذی ۱۹۹۹، ابن حبان ۵۴۶۶

۹. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا سَرَّكَ
حَسَنَتُكَ، وَسَاءَتْكَ سَيِّئَتُكَ فَأَنْتَ مُؤْمِنٌ.^۱

هرگاه کارهای خوبت، تو را خوشحال کرد و کارهای بدت،
تو را ناراحت کرد پس تو مؤمن هستی.

۱۰. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا نَسِيَ- فَأَكَلَ
وَشَرِبَ، فَلَيْتَمَ صَوْمُهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ.^۲

هرگاه فراموش کرد پس خورد و آشامید، روزهایش را تکمیل
کند، همانا خداوند او را طعام عطا نموده و آشامیدنی بخشیده
است.

^۱ . صحیح، مسند احمد ۲۲۱۶۶، ابن حبان ۱۷۶، مستدرک حاکم ۳۳

^۲ . بخاری ۱۹۳۳، مسلم ۱۱۵۵

۱۱. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَكْثَرُ مَا ذَكَرَ هَاذِمُ
اللَّذَاتِ!

یاد از بین برنده‌ی لذت‌ها [یعنی مرگ] بسیار کنید.

۱۲. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ
إِيمَانًا، أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا!

کامل‌ترین مؤمنین از جهت ایمان، خوش‌اخلاق‌ترین آنان
هستند.

^۱ . صحیح، مسند احمد ۷۹۲۵، ابن ماجه ۴۲۵۸، ترمذی ۲۳۰۷، نسائی ۱۸۲۴

^۲ . حسن صحیح، مسند احمد ۷۴۰۲، ابوداؤد ۴۶۸۲، ترمذی ۱۱۶۲

۱۳. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ
الرَّفْقَ فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ.^۱

همانا خداوند مهربان است، مهربانی و نرمش را در هر
کاری دوست دارد.

۱۴. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا
الْكِتَابِ أَقْوَامًا، وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ.^۲

همانا خداوند با این کتاب [قرآن] اقوامی را بالا می‌برد، و با
آن دیگران را می‌اندازد.

^۱. بخاری ۶۹۲۷ مسلم ۲۵۹۳

^۲. مسلم ۸۱۷

۱۵. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ
عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوَّرُونَ.^۱

همانا شدیدترین مردم از جهت عذاب نزد خداوند در روز
قیامت، تصویرگران هستند.

۱۶. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ
مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ.^۲

همانا شیطان می‌گریزد از خانه‌ای که در آن سوره‌ی بقره
خوانده شود.

^۱ . بخاری ۵۹۵۰، مسلم ۲۱۰۹

^۲ . مسلم ۷۸۰

۱۷. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ،
فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ.^۱

شما را از گمان بد بر حذر می دارم؛ همانا گمان بد،
دروغ ترین سخن است.

۱۸. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْبَخِيلُ مَنْ
ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ.^۲

بخیل کسی است که یاد شوم پس بر من صلوات
نفرستد.

^۱ . بخاری ۵۱۴۳، مسلم ۲۵۶۳

^۲ . صحیح، معجم کبیر طبرانی ۲۸۸۵، ابن حبان ۹۰۹، ترمذی ۳۵۴۶،
مستدرک حاکم ۲۱۰۵، مسند احمد ۱۷۳۶

۱۹. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ،
كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ^۱

توبه کننده از گناه، مانند کسی است که گناهی برایش
نیست.

۲۰. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: حُرِّمَ عَلَى النَّارِ كُلِّ
هَيِّنٍ لَيْنٍ سَهْلٍ قَرِيبٍ مِنَ النَّاسِ^۲

حرام است بر آتش جهنم، هر آسان گیر، نرم خو و نزدیک
به مردم.

^۱ . حسن، ابن ماجه ۴۲۵۰، معجم كبير طبرانی ۱۰۲۸۱
^۲ . حسن، مسند احمد ۳۹۳۸، ترمذی ۲۴۸۸، ابن حبان ۴۶۹

۲۱. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْحَمَى مِنْ فَيْحِ
جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ.^۱

تب از شدت حرارت جهنم است پس آن را با آب، خنک
سازید.

۲۲. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: دَعْوَةُ الْمَرْءِ
الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ.^۲

دعای شخص مسلمان در غیاب برادرش قبول است.

^۱ . بخاری ۳۲۶۳، مسلم ۲۲۱۰

^۲ . مسلم ۲۷۳۳، ابن ماجه ۲۸۹۵، ادب المفرد ۶۲۵

۲۳. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ^۱

شخص بر دین دوستش است، پس یکی از شما نظر کند با چه کسی دوستی می‌کند.

۲۴. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَدِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً^۲.
نماز جماعت بهتر از نماز تنهایی به ۲۷ درجه است.

^۱ . حسن، ابوداود ۴۸۳۳، ترمذی ۲۳۷۸، مسند احمد ۸۴۱۷

^۲ . مسلم ۶۵۰، بخاری ۶۴۵

۲۵. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي
الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ^۱

خوراک دو نفر، کفایت کننده‌ی سه نفر؛ و خوراک سه نفر،
کفایت کننده‌ی چهار نفر است.

۲۶. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: طُوبَى لِمَنْ وَجَدَ فِي
صَحِيْفَتِهِ اسْتِغْفَارًا كَثِيْرًا^۲؟

خوشا به حال کسی که در پرونده‌ی اعمالش استغفار زیادی
بیابد.

^۱ . بخاری ۵۳۹۲، مسلم ۲۰۵۸

^۲ . صحیح، ابن ماجه ۳۸۱۸

۲۷. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَحْفَرَنَّ مِنَ
الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ!

هیچ کار خوبی را حقیر مشمار، و اگر چه برادرت را با
صورت گشاده ملاقات کنی.

۲۸. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَسُبُّوا الدِّيكَ
فَإِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ!

به خروس ناسزا نگویند همانا او به نماز بیدار می کند.

۱. مسلم ۲۶۲۶

۲. صحیح، ابوداؤد ۵۱۰۱، مسند احمد ۲۱۶۷۹، ابن حبان ۵۷۳۱

۲۹. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُصَاحِبْ إِلَّا
مُؤْمِنًا، وَلَا يَأْكُلْ طَعَامَكَ إِلَّا تَقِيًّا^۱

همراهی نکن مگر با مؤمن، و نخورد طعام تو را مگر
شخص با تقوا.

۳۰. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَغْضَبْ وَلَكَ
الْحِجَّةُ^۲

خشمگین نشو و برای تو بهشت است.

^۱ . حسن، ابوداود ۴۸۲۲، ترمذی ۲۳۹۵، ابن حبان ۵۵۴

^۲ . صحیح، معجم اوسط طبرانی ۲۳۵۳

۳۱. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تُكْثِرُوا
الضَّحِكَ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحِكِ تُمَيِّتُ الْقَلْبَ.^۱

زیاد نخندید؛ همانا خندیدن زیاد، قلب را می میراند.

۳۲. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ
دُونَ الثَّلَاثِ، فَإِنَّ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ.^۲

دو کس بدون شخص سوم، محرمانه سخن نگویند زیرا
آن، ناراحتش می کند.

^۱ صحیح، ابن ماجه ۴۱۹۳، ترمذی ۲۳۰۵، ادب المفرد ۲۵۴

^۲ صحیح، ترمذی ۲۸۵۲، بخاری ۶۲۸۸ معجم اوسط طبرانی ۱۵۱۶

۳۳. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ
مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبْرٍ^۱

داخل بهشت نمی‌شود کسی که در قلبش، اندازه‌ی ذره‌ای
از تکبر باشد.

۳۴. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ
مَنْ لَا يَأْمَنُ جَارَهُ بَوَائِقَهُ^۲

داخل بهشت نمی‌شود کسی که همسایه‌اش از شرّ او در
امان نباشد.

^۱ . صحیح، مسلم، ۹۱، ترمذی ۱۹۹۹، ابن حبان ۵۴۶۶

^۲ . مسلم ۴۶

۳۵. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يُلَدُّعُ الْمُؤْمِنُ
مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ.^۱

مؤمن از یک سوراخ، دوبار گزیده نمی‌شود.

۳۶. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يُؤْمِنُ
أَحَدُكُمْ، حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ
أَجْمَعِينَ.^۲

یکی از شما ایمان [کامل] ندارد، تا اینکه من نزد او از
پدرش و فرزندش و همه‌ی مردم محبوب‌تر باشم.

^۱ . بخاری ۶۱۳۳ مسلم ۲۹۹۸

^۲ . بخاری ۱۵، مسلم ۴۴

۳۷. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يُؤْمِنُ
أَحَدُكُمْ، حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ!

یکی از شما ایمان [کامل] نمی‌آورد، تا اینکه برای برادرش
دوست بدارد آنچه را برای خودش دوست می‌دارد.

۳۸. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَزَالُ النَّاسُ
يُخَيَّرُ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ؟

مردم همیشه به خیر هستند تا زمانی که در افطاری عجله
کنند.

^۱. بخاری ۱۳، مسلم ۴۵

^۲. بخاری ۱۹۷۵، مسلم ۱۰۹۸

۳۹. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَسْتُرُ عَبْدٌ
عَبْدًا فِي الدُّنْيَا، إِلَّا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.^۱

بنده‌ای، بنده‌ای را در دنیا نمی‌پوشاند مگر اینکه خداوند
متعال در روز قیامت او را می‌پوشاند.

۴۰. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَوْ يَعْلَمُ الَّذِي
يَشْرَبُ وَهُوَ قَائِمٌ مَا فِي بَطْنِهِ، لَأَسْتَقَاءَ.^۲

اگر می‌دانست کسی که در حالت ایستاده می‌نوشد آنچه در
شکمش است، استفراغ می‌کرد.

^۱. مسلم ۲۵۹۰

^۲. صحیح، ابن حبان ۵۳۲۴، مسند بزار ۲۸۹۷، مسند احمد ۷۸۰۸

